77me ANNEE — N° 1639 — Paraît le Samedi — SAMEDI 1er OCTOBRE 1977

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

Administration-Rédaction :
Rue de la Coste — Tél. 534
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Directeur : René GOGLIO

Tarif des Annonces
Annonces légales : 4,50 F la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le N° 53.442

Les abonnements sont payables d'avance
Tout changement d'adresse : joindre 3 Francs

Le numéro : 0 F. 50
Abonnement 1 an : 25,00 F.
C. C. P. 2788 38 Marseille
au nom de René GOGLIO
Imprimeur à SISTERON

DESSAUD Frères
ELECTRICITE GENERALE
INSTALLATIONS DOMESTIQUES
AGRICOLES et INDUSTRIELLES
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
Montée des Oliviers
Les Plantiers - 04200 SISTERON
Tél. 333
Etudes et Devis GRATUITS

La Maison du Cadeau
Madame MEVOLHON
102, rue de Provence — SISTERON ☎ 95
Cadeaux - Porcelaines - Cristaux - Etains - Faïences
Santons - Art Provençal
Grand choix de Bijoux Fantaisie
Liste de Mariage

Machines à écrire et à calculer
Caisse Enregistreuse - Appareils Photocopie
Duplicateur
REPARATIONS - LOCATION - ENTRETIEN
A. GUIEN, Rpt - Tél. 1 - VAUMEILH

Fuel elf
PRODUITS PETROLIERS
Transports - Livraison à toute heure
Désiré LATIL
La Silve - 04200 MISON — Tél. 23 La Silve

G. RICHAUD TECHNICIEN DIPLOME
15, avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.62
LA MAISON DES GRANDES MARQUES
Dual - Schneider - Pathé Marconi - Radiola - Zægel
Thomson - Lincoln - Thermor - Deville - Miele
Grand choix Téléviseurs Couleurs 51, 56, 66 centimètres
PATHE MARCONI SCHNEIDER THOMSON
Service après-vente assuré par Spécialiste Couleur
NOUVEAUTÉS
Téléviseurs THOMSON Couleur PIL 110°
Chaîne HI-FI 6 à 30 watts avec 4 hauts parleurs
Machine à Laver THOMSON Séchante 2.500 wh.
Machine à repasser CALOR 1.700 wh
PROMOTION
Congélateurs Thomson — 10 %
OCCASIONS
Téléviseurs 3 chaînes
Réfrigérateurs — Machines à laver

PECHACOU - G. BADET
198, Rue Droite — SISTERON
Grand choix d'articles pour Pêches...
TORRENT - RIVIERE - LAC
Pour votre casse-croûte, n'oubliez pas :
PIEDS PAQUETS, TERRINES ET PATES
CAILLETTES, etc., etc.
— Production RICHAUD ET BADET — Allo 3.63 —

AGENCE FIAT-LANCIA
J. GALLEGO GARAGE MODERNE
Route de Marseille
☎ 517
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
ACHAT — VENTE — NEUF et OCCASION

ELECTRICITE GENERALE
RADIO, TELEVISION, MENAGER
A. LATIL & Fils
247, avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 3.36
Distributeurs des Téléviseurs RADIOLA
et des Machines à Laver VEDETTE
Service après-vente assuré

CHRYSLER SIMCA
EXPO 78
Consulter votre CONCESSIONNAIRE
SIMCA-CHRYSLER
GARAGE DU DAUPHINÉ
Tél. 26 — SISTERON

Nos Jeux...

« LES ECHECS »

Problème N° 170

Mignature : Les blancs jouent et font mat en deux coups.

Blancs : 3 — Rf2, Df6, Fh7.
Noirs : 2 — Rg4, g5.

Voici une mignature comportant un minimum de pièces. Elles n'en est pas moins agréable pour autant.

Solution du problème N° 169

Coup clé : Cc3 ! — Attente.

Ce coup très fort laisse les deux pions b3 et d3 en prise. Le roi noir ne manquera pas d'essayer de se les approprier et de chercher pour la même occasion une fuite éventuelle.

Mais attention, ces deux appâts ne sont que des cadeaux grecs !

Si...
1) Rxb3 — 2) Fa4 mat
1) Rxd3 — 2) o-o-o ! mat (1)

(1) Ce roque est incontestable. En effet, l'examen du diagramme original, ne peut prouver que le roi blanc ou la tour a bougé, donc il est admis que ces deux pièces n'ont jamais été jouées et par conséquence, le grand roque est valable.

J. C.

DE GARDE

Dimanche 2 octobre 1977

En l'absence de votre médecin habituel :

— DOCTEURS : CASTEL, rue des Combes — Tél. 1.18.
— PHARMACIE : Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— AMBULANCES S.A.R.L. PROVENCE-DAUPHINE (service de l'hôpital) — Tél. 52 et 82.
— AMBULANCES S.O.S. Joseph VOLPE 103 rue Deleuze — Tél. 9.49.
— ACCIDENTS SECOURS ROUTIERS — Tél. 33 et 3.29.

Lundi 3 octobre 1977

— PHARMACIE : Mlle GASTINEL, place de l'Horloge — Tél. 1.77.
— BOULANGERIES :
ANTELME, les Plantiers.
GAUBERT, rue Saunerie.
SAUNIER, rue Mercerie.

REMERCIEMENTS

L'Union des Femmes Françaises de Sisteron a offert 100 F pour la coopérative de l'école mixte Allée de Verdun pour le concours prêté par la chorale dirigée par Mlle Barbier lors de la fête des Mères salle de l'alcazar au mois de mai.

Les élèves remercient ce geste généreux.

FOIRE DE MARSEILLE
Les AUTOCARS PAYAN organisent un voyage à la FOIRE DE MARSEILLE
Dimanche 2 Octobre
Départ 6 heures - Rue de Provence
Renseignements et inscriptions au Syndicat d'Initiative — Tél. 203

COURS DE DANSE

Inscriptions aux cours de danse classique et moderne pour adultes et enfants (à partir de 5 ans). Les cours de danse ne sont pas seulement ouverts aux petites filles mais aussi aux garçons de tous âges. Renseignements, téléphone 64.05.80.

Salle des combes à Sisteron près du Lycée Paul-Arène le mardi 4 octobre de 11 h. à 14 h. 30.

Les élèves déjà inscrites sont priées de se présenter en tenue de cours le mercredi 5 octobre à 13 h. 50.

GYMNASTIQUE VOLONTAIRE

Nous vous informons de la reprise des activités de la société à compter du lundi 3 octobre de 15 à 16 h. pour la salle des combes et du mercredi 5 octobre de 18 h. 45 à 20 h. au gymnase.

Pour tous renseignements, prière de se présenter aux heures et salles indiquées ci-dessus

SECTION HOTELIERE DU LYCEE POLYVALENT ET D'ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL DE SISTERON

Les élèves de la section hôtelière du lycée et leurs professeurs rappellent que la réouverture du restaurant d'application aura lieu le lundi 3 octobre et qu'ils seront heureux d'accueillir leurs hôtes aux jours et heures suivants :

Lundi 12 h.	Lundi 20 h.
Mardi 12 h.	Mardi 20 h.
Mercredi 12 h.	
Jeudi 12 h.	Jeudi 20 h.
Vendredi 12 h.	Vendredi 20 h.

Le prix du repas est fixé à 16 francs, boisson non comprise.

Faire réservation au 2.99 à Sisteron.

Le Proviseur,
R. HOUISTE.

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

Ouverture de 15 heures à 17 heures, à partir du samedi 1er octobre.

ENCORE UN APPARTEMENT DANS VOTRE VILLE
MEUBLÉ PAR LES MEUBLES BOUISSON...
POURQUOI PAS LE VOTRE ?
MEUBLES BOUISSON
artisan décorateur
R.N. 85 - 04200 SISTERON - Tél. 64.10.43 PEIPIN

Avis de la Mairie

Nous confirmons que l'enquête parcellaire relative à la partie Sud de la déviation de Sisteron se déroulera en mairie du 28 septembre au 19 octobre inclus.

Il est nécessaire de préciser qu'il s'agit uniquement de la déviation Sud (pont barrage, pont de la Baume, carrefour Gabert) entrainant notamment la construction d'un ouvrage sur la voie ferrée en aval du pont barrage et divers aménagements.

Bien que la réalisation du projet incombe à l'Equipement, la Municipalité a demandé à être associée à la conception des divers aménagements annexes (signalisation, aire de repos, etc...)

Il est aussi indispensable qu'une consultation s'instaure avec tous les intéressés et notamment les commerçants Sisteronnais afin de préserver les intérêts économiques de la ville et de prévoir une adaptation rationnelle à une situation nouvelle.

Nous conseillons aux propriétaires concernés de venir consulter en mairie le dossier établi par les services de l'Equipement.

***

NOUVELLES DISPOSITIONS DU CHAMP DE FOIRE

A compter du samedi 8 octobre 1977 et à titre d'essai la foire mensuelle se tiendra Place de la République pour les forains habituels. Quelques forains passagers seront installés sous les arbres, avenue des Arcades.

— Le parc à bestiaux sera installé également avenue des Arcades.

— Le matériel agricole sera installé devant la Cathédrale, place du Général de Gaulle.

— En même temps la rue Droite sera réservée aux piétons sur toute sa longueur.

En dehors des endroits précités les véhicules de tourisme pourront stationner librement et notamment, de part et d'autre de l'avenue nouvelle, aux allées de Verdun et place de la Cathédrale, lorsque le matériel agricole l'aura libérée. Ensuite un important parking sera aménagé les jours de foire sur la nouvelle voie à la suite des H.L.M. « Mongervi ».

Les cars de service des vallées voisines, stationneront devant l'immeuble Laurent, à l'angle place Général de Gaulle et des allées de Verdun. L'emplacement situé derrière la Tour de la Médisance sera utilisé pour les expositions automobiles et éventuellement par les cars de touristes de passage.

***

RAMASSAGE SCOLAIRE

M. le Maire de Sisteron informe les intéressés que le circuit du Super Sisteron, le Thor, la Baume s'effectuera désormais en un seul voyage par un car de 45 places

A la suite de cette modification la répartition horaire des points d'arrêt se fera selon le schéma.

Le Super-Sisteron	7 h. 15
Les Chaudettes	7 h. 15
Ecole maternelle	7 h. 20
H.L.M. le Thor	7 h. 22
Mairie	7 h. 24
Plan de Leydet	7 h. 33
Basse Chaumiane	7 h. 35
Le Prayaous	7 h. 37
Virage Garcin	7 h. 40
Ecole de la Baume	7 h. 41
Sisteron-ville	7 h. 13
Lycée de Beaulieu	7 h. 46

***

FOYER COMMUNAL DES CAPUCINS

L'assemblée générale du Foyer communal des Capucins aura lieu le Mardi 4 octobre à 20 h. 30 dans la salle du foyer communal.

Toutes les associations de jeunesse et de culture, ainsi que le foyer des personnes âgées sont priés de participer à cette réunion.

A l'ordre du jour :
a) renouvellement du bureau
b) établissement du plan d'utilisation des locaux du foyer communal.

Le présent avis tient lieu de convocation.

***

LISTES ELECTORALES

Il est rappelé aux électeurs et électrices qui ont changé d'adresse à l'intérieur de la commune, ainsi qu'aux électrices qui ont changé d'état civil par suite de mariage, divorce ou veuvage qu'ils doivent le signaler au secrétariat de la mairie, service des listes électorales dans les meilleurs délais.

PLAISIR D'OFFRIR
Cadeaux ★ Souvenirs
Porcelaines ★ Cristaux ★ Etains
Faïences ★ Poteries
Liste de Mariage
Georges LATIL 26, rue Droite SISTERON ☎ 1.29

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE **DE MARTA**
53, rue Droite — SISTERON — ☎ 42
Rue A. Badin — ST-AUBAN — ☎ 1.92

Ne payez plus votre FUEL Comptant
Avec notre système
d'ABONNEMENT CHAUFFAGE
réglez-le en 12 MOIS
FUEL domestique **SHELL**
Ets GUILLAUME Frères
SAINT-AUBAN - Route Nationale
☎ 64.17.10 et 64.15.73

SERRURERIE • CONSTRUCTIONS METALLIQUES
BLANC FRÈRES
Route de Gap - SISTERON — ☎ 1.96

FNAIM GESTION IMMOBILIÈRE
Cabinet de Gestion Immobilière
Henry DUPERY
ADMINISTRATEUR DE BIENS
SYNDIC DE COPROPRIETES
Carte Professionnelle N° 40
délivrée par Préfecture de Digne
Baux à Louer, Etat des Lieux, Attestations pour Allocations Familiales, Déclarations Droit au Bail, Locations Appartements ou Villas, Encaissements Loyers, Charges Locatives
Sur rendez-vous : « Le Cyrnos » - 04200 SISTERON
Tél. 223 - B.P. 45 Sisteron

BAR-RESTAURANT "LE NID"
René Mazella et Fils
Route de Marseille
SISTERON — Tél. 356 ou 15 Salignac
Vous propose...
Sur commande à emporter ou sur place
Tous les jeudis midi : Couscous garni
Tous les samedis soir, dimanches midi et jours de fête : Paëlla garnie
Fermeture hebdomadaire tous les lundis

SANITAIRE - CHAUFFAGE CENTRAL - VENTILATION
CHAUFFAGE ELECTRIQUE
APPAREILS MENAGERS « *Arthur Martin* »
ADOUCISSEURS D'EAU - TRAITEMENT DES EAUX
200 m2 Salle d'Exposition - Entrée libre
S.A.R.L. **Joseph CANO**
Entreprise fondée en 1946
Rue des Combes — ☎ 7 — 04200 SISTERON
SERVICE APRES VENTE
CONTRAT D'ENTRETIEN MAZOUT

© VILLE DE SISTERON

Meubles Anciens
Bibelots d'Art
Décoration

★

ANTIQUITES
« LA GRANGE »

★

Ouvert
tous les jours
et le Dimanche

C. GUIEN 04200 CHATEAUNEUF VAL ST DONAT
Tél. 16

Pour toutes vos Assurances, pour vos Transactions...
Non pas une seule adresse, mais une bonne adresse :

Fernand SIARD

« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence - SISTERON — Tél 4.43
ASSURANCES « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accident - Maladie - Risques divers
Vie - Retraite - Crédit Automobile

Transactions Immobilières et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés - Immeubles
Villas - Terrains - Appartements

AGENT CITROËN

J.-P. NADÉ GARAGE DU JABRON

Les Bons-Enfants — **PEIPIN** — **Tél. 64.14.22**

Dépannage Jour et Nuit
Mécanique - Tôlerie - Peinture en cabine
Blaxonnage de coques
Contrôle Anti-Pollution AGREE

Prix d'Usine pour Artisan et Collectivités...

DECOR 04200

BONNET RENÉ

18, rue Droite, 18
04200 SISTERON — Tél. 93

Peintures - Papiers Peints - Revêtements Sols et Murs
Droguerie - Vitrerie - Stores Vénitiens

——— *Demandez votre Carte de Fidélité* ———

Offrez un cristal signé DAUM

G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

GARNITURES AUTOS

TAPISSERIE - MEUBLES
BACHES - CAPOTES
HOUSSES - STORES

Jean-Louis RAVAUTE

Tél. 8.92
22, Chemin de la Marquise
04200 SISTERON

Moquettes T REVETEMENTS DE SOLS

G. PAVAGEAU

Bureau : « Les Romarins » - La Casse, près Codec
04600 SAINT-AUBAN — Tél 64.06.72
Artisan Spécialiste posant LUI-MEME

Liste de référence de pose contrôlable à Digne, Manosque, Gap, Sisteron, Volonne, Château-Arnoux, etc... N'ayant ni magasin, ni représentant, ni personnel, je peux vendre et poser toutes les *Moquettes T* moins chères — Economie pour le client de 10.00 F. à 20.00 F. le mètre carré suivant Moquettes.

Devis - Déplacement gratuit sur appel téléphonique

IMMOBILIER

Pour votre future villa
achetez un lot de terrain
dans le lotissement du Thor à Sisteron.

Renseignements et Bureaux de Vente :

- AGENCE DE HAUTE-PROVENCE - 222, Avenue Paul Arène - BP 6
M. Richaud Jean-Charles - Tél. 3.69 - 8.81
- AGENCE DES PLANTIERS - Les Plantiers
M. Clappier - Tél. 741
- AGENCE DE PROVENCE - 92, Rue de Provence
M. Siard - Tél. 443

REX - CINEMA

Cette Semaine...

Vendredi, Samedi (soirée 21 h. 15)
Dimanche (matinée 15 h. 30
soirée 21 h. 15)

Carlo Ponti présente Richard Burton, Marcello Mastroianni dans :

« SS REPRESAILLES »
Musique d'Ennio Morricone

Tout sur l'affaire du Colonel Kappler, le bourreau de Rome occupée en 1944.
Après l'attentat du 23 mars 1944 contre les SS, 340 civils furent condamnés et exécutés dans la fosse Ardeanito.
Ce film est une restitution fidèle des faits authentiques qui se sont déroulés en mars 1944 à Rome.

La Semaine prochaine...

Lundi, Mardi, Mercredi
en soirée (21 h. 15)
« MANUELLA »
Strictement interdit aux moins de 18 ans.

Jeudi, Vendredi, Samedi
en soirée (21 h. 15)
Dimanche en matinée (15 h. 30)
et soirée (21 h. 15)
« LE PONT DE CASSANDRA »
Un suspense policier auquel se mêlent des éléments « catastrophe » empruntés au domaine de la guerre bactériologique.
Un des meilleurs films de la rentrée cinématographique avec une brochette d'acteurs de premier plan : Richard Harris, Sophia Loren, Burt Lancaster, Ava Gardner.
Film tout public.

ASSOCIATION DE PROTECTION CIVILE PROVENCE-DAUPHINE

Les secouristes de Sisteron et des environs sont informés que l'assemblée générale annuelle aura lieu le mercredi 12 octobre 1977 et se déroulera à partir de 21 heures dans la salle des réunions de la mairie de Sisteron.

La présence de chacun est souhaitable et nous comptons vous voir nombreux à cette réunion.

Le Bureau.

FOIRE DE MARSEILLE

Devant le très grand succès de cette manifestation et de l'engouement rencontré lors de la sortie du dimanche 25 septembre, les cars Payan organisent ce dimanche 2 octobre un service Sisteron-Marseille. Départ à 6 heures du bar de Provence et retour à 18 heures, devant l'entrée de la foire.

Se faire inscrire d'urgence au syndicat d'initiative, téléphone 203 ou 226 (cars Payan).

CULTE PROTESTANT

Le culte protestant aura lieu dimanche 2 octobre à 8 h. 30 salle de la mairie.

Pour vos PEINTURES
TAPISSERIE
PLATRERIE
Contactez
ROUSSEAU Henri
Tél. 15 à BEVONS
Prix étudiés - Devis Gratuit

●

Habitation : premier chemin après ancienne école de Parésous

NECROLOGIE

Samedi dernier ont eu lieu, en présence d'une nombreuse assistance, les obsèques de M. André Ranque, décédé à l'âge de 56 ans.

Ancien commerçant en matériaux de construction et céréales, M. Ranque était très connue et estimé dans la région.

A Madame Ranque, ancien conseiller municipal, et à toute les familles touchées par ce deuil, nous adressons nos sincères condoléances.

***

Mercredi nous apprenions le décès, à l'âge de 28 ans, de Mme Faure Gignoux.

Ses obsèques ont eu lieu jeudi à 10 h.

Aux familles en deuil, nos sincères condoléances.

COMITE DES FETES DE SISTERON

Le comité des fêtes de Sisteron fait savoir qu'il dispose d'une boite aux lettres dans le hall de la mairie, pour toutes correspondances le concernant.

PARENTS D'ELEVES DU LYCEE PAUL ARENE ET DES ECOLES PRIMAIRES

Ce soir, 30 septembre, à 20 h. 30, salle de la mairie, assemblée générale des parents d'élèves du lycée Paul Arène et des écoles primaires de Sisteron.

Garage du Dauphiné

CONCESSIONNAIRE
SIMCA - CHRYSLER
SISTERON

●

AUTO - MARCHE
OCCASION

●

—	Breack Simca 7 CV	1973
—	Peugeot 104	1975
—	Renault 5 (vites. plan.)	1974
—	Fourgonnette Simca	1975
—	Simca 1000	1974
—	Renault 4 L	1972
—	Simca 1100 1971, 1973,	1976
—	Opel Kadett	1977

etc... etc...

Crédit - Reprise - Garantie

ASSOCIATION LOCALE DES PARENTS D'ELEVES DE L'ENSEIGNEMENT PUBLIC DE SISTERON ET SA REGION

L'assemblée générale de l'association se tiendra le samedi 1er octobre 1977 à 14 h. 30 dans la grande salle de réunion de la mairie de Sisteron.

Nous ferons le point des problèmes scolaires dans notre ville. Parents d'élèves d'écoles maternelles, primaires, du collège, du lycée, vous êtes concernés. Venez nombreux.

Les parents qui n'ont pas encore réglé adhésion et assurance pourront le faire à partir de 14 h. le samedi 1er octobre avant l'assemblée générale.

H. SCHWARZ.

Ambulances
S. O. S.

04200 SISTERON
Toutes distances - Jour et nuit
Tél. 9.49

●

Joseph VOLPE

Moniteur Secouriste
Spécialiste Ranimation
Spécialiste Secours Routier

●

— Agréé Sécurité Sociale —

L'ASSOCIATION « SEGUSTERO » A L'UN DE SES MEMBRES

A l'aube de ce premier jour d'automne, aux portes de l'hiver et de ses rigueurs, cortège de tristesse, M. André Ranque nous quitte, dans sa 56ème année.

M. Ranque nous a donné un rare exemple de courage pour surmonter les difficultés quotidiennes dans un monde où la nuit régnait en maitre autour de lui depuis vingt ans, et où le soleil ne pouvait le réchauffer que péniblement.

La vie et ses exigences ont eu raison de lui.

A cette heure il a trouvé le silence et la paix qui sont ses meilleurs amis et alliés pour l'éternité.

L'association Segustero qui a perdu non seulement un de ses membres, mais surtout un ami, adresse à Madame Ranque et à ses fils, ses condoléances attristées en ces heures douloureuses.

La présidente, S. MIENVILLE.

BUREAU D'ARCHITECTURE ET D'ETUDES DU BATIMENT

MOULLET Bernard
Maître d'Œuvre

La Haute Chaumiane
Les Coudoulets
04200 SISTERON

Petites Annonces

A LOUER
Studio meublé grand confort — S'adresser : « La Maison du Bouton » - 217, rue Droite - Sisteron.

VENDS
(Départ service militaire) R5 TL 1977 - 17.000 F. — Tél. 283 Sisteron (samedi et dimanche).

IMPORTANTE SOCIETE
Lingerie et Textile de maison, recherche toutes régions démonstratrices pour vente en réunion — Gains importants et avantages sociaux - voiture indispensable — Ecrire avec CV au journal sous le n° 10 qui transmettra.

Prochainement à Peipin...
LOTS VIABILISES
700 à 1.700 mètres carrés
à partir de 40.000 Francs
Possibilité 80 % Crédit
Tél. 64.14.09

CHERCHE A LOUER
Local à usage commercial - sans pas de porte - Sisteron ou environs — Ecrire au journal sous le n° 8 qui transmettra.

CHERCHE
Dame pour travail mi-temps — Ec. au journal sous le N° 4.

A LOUER
Studio tout confort - 40 m2 plus balcon - centre ville — S'adresser au bureau du journal.

Professeur de langues, américain, donnerait leçons part. d'anglais, tous niveaux à domicile.
Pour plus amples renseignements, s'adresser au « Press 04 », 36, rue Pousterle - Sisteron.

VENDS
Appartement 2-3 pièces à Nice - 150.000 F. — Téléphoner au 957 à Sisteron.

COUPLE SERIEUX
Cherche ferme plus terrain à louer ou à acheter pour élevages — S'adresser à Mme Rossignol, pédicure - Tél. 903 à Sisteron.

ETAT - CIVIL

du 21 au 27 septembre 1977

Naissances : Karen Stéphanie, fille de Jean Masson, Militaire de carrière domicilié à Sisteron — Hassem, fils de Mohamed Laddaji, maçon domicilié à Volonne.

Publication de mariage : Jean-Louis Désiré Briançon, artisan ramoneur puisatier, domicilié à Entrepierres et Chantal Bernadette Simone Patras, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Décès : Aimé Arthur Lucien Giraud, 79 ans, avenue de la Libération — Charles Marie André Ranque, 56 ans, Clos St Ursule — Faustin Marcel Léon Durand, 57 ans, avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Monsieur et Madame Emile PASCAL et leurs enfants ;
Parents et alliés ;
très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Veuve Marguerite PASCAL
née Rolland

remercient sincèrement toutes les personnes qui par leur présence et messages se sont associées à leur peine.

REMERCIEMENTS

Madame André RANQUE ;
Alexandre et Christian RANQUE ;
expriment leurs très sincères remerciements à toutes les personnes qui par leur présence, messages et envois de fleurs leur ont témoigné leur sympathie et se sont associées à leur douleur lors du décès de

Monsieur André RANQUE

FOIRE D'OCTOBRE

Elle aura lieu le samedi 8 octobre et à cette occasion les forains seront rassemblés sur la place de la République, libérant ainsi les allées de Verdun et devant l'Eglise et facilitant la circulation routière sur l'avenue Paul-Arène.

Le matériel agricole sera regroupé devant la cathédrale.

---

chaussures MACHEMIN
(ex SABATIER)
161, Rue Droite **SISTERON** - **Tél. 1.34**

Dans un cadre rénové...
accueil sympathique, conseils judicieux

POUR TOUTES LES BOURSES

Un choix incomparable vous est présenté :
Clerget, Clarks, Labelle, Addidas, Spring-Court, Aigle, Phœnix, Pom d'Api

Chaussures de Travail **à tous les prix**

MAISON PIERRE COLOMB
SISTERON

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT Michèle

74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — Tél. 2.86

Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
Assurances toutes branches

A SISTERON... 224, rue Droite... **Tél. 0.23**

CAPPP

PAPIERS PEINTS
PEINTURES
VITRERIE
MOQUETTES

Gros et détail - Fournitures pour les Beaux-Arts
Tout pour le professionnel et l'amateur

50 modèles disponibles de papiers peints et un important stock de peinture et matériel.

Dépositaire : VALENTINE RENAUDIN - WHAS PERLE
EBUREX - (Vernis d'imprégnation)

TAPISSIER ——— *MATELASSIER A FAÇON*

MALATRAY Jean

1, rue du Glissoir - 04200 SISTERON - **Tél 5.63**
Réparation et Neuf
Sommiers - Matelas - Fauteuils - Chaises
Matelas : Laine/Mousse/Ressorts
Tissus Ameublement — Traversins - Oreillers

Le PALAIS du CARRELAGE

CARRELAGE — **SANITAIRE**
MOQUETTES — **CHEMINEES**

SISTERON - Avenue Jean-Jaurès
GAP - Z. I. Les Fauvins

EGERSOM

VISITEZ ET COMPAREZ

——— *Tous Travaux de*
PEINTURE • VITRERIE • PAPIERS PEINTS

ROBERT JEDOR

Allée Bertin - Les Plantiers
Tél. 0.31
04200 SISTERON — Devis gratuit

© VILLE DE SISTERON

BARTEX

82, rue Droite — **SISTERON**

TOUT L'HABILLEMENT

Hommes ★ Femmes ★ Enfants

SEPTEMBRE LA RENTREE !

Articles Enfants

Blouses
Pantalons
Blousons
Cabans
Anoracks
Cover-Coats

Nous avons tout l'assortiment pour les sections HOTELLERIE, Pantalons, Vestes, Tabliers, Toques, etc.

Sur tous les achats scolaires nous appliquons un escompte de 5%.

ET TOUJOURS DU JEAN...

du plus petit au plus grand.

en Denim Américain — Velours Coton polyester — Délavés

Toujours moins cher

ENTREE LIBRE

vêtements Adolphe Lafont

"1ère MARQUE FRANÇAISE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL"

Rayon Vêtements A. LAFONT

Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette Maison :

Travail - Chasse - Sportwear

HOTEL - RESTAURANT du GRAND CÈDRE * NN

04200 SALIGNAC — Tél. 7

•

Vous offre :

Son calme réel - Son site

Pensions - Repas

Noces et Banquets

Léo JAVELAS

Représentant les Etablissements FONZES

Conserves Gastronomiques

informe et propose à la clientèle intéressée les spécialités pour

RESTAURANTS ET TRAITEURS

— Terrine de Pâté de Grive truffé (portion 1-2-3-4 et kg.).
— Médaillon de Grive truffé.
— Terrine Grand Veneur aux morilles.
— Terrine Canard aux morilles.
— Assortiment de champignons Sylvestres (Lutins des Forêts, Cèpes, Girolles, etc., truffe noire du Périgord - Foie Gras.
— Morilles et Gyromitres (sèches et au jus des truffes).
— Escargots toutes grosseurs et coquilles.

Livraison sur place ou dans les 24 heures.

Se renseigner n'engage pas !

Adressez-vous donc chez JAVELAS

04200 SISTERON

Avenue Jean-Jaurès

Tél. 10.17

CAMAU

DIGNE — SISTERON

DIPLOMÉ E.N.O.M.

Gérante Diplômée

12, avenue des Arcades, 12

04200 SISTERON

PARFUMERIE

INSTITUT DE BEAUTE

Mme ILLY

Esthéticienne Diplômée

185, rue Droite

SISTERON — Tél. 4

Dépositaire exclusif des Produits de Beauté

Elisabeth Arden
Héléna Rubinstein
Lancaster
Isabelle Lancray

Parfums :
Givenchy
Weil
J. Fath
Madeleine de Rouch

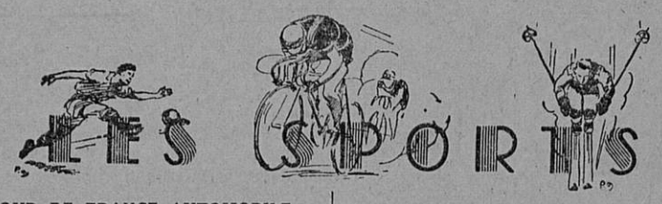
•

Soins du visage - Maquillage
Epilation à la cire
Manucure - Beauté des pieds

•

Sur rendez-vous

Ouvert du Mardi au Samedi



TOUR DE FRANCE AUTOMOBILE

Brillante performance de Thomas-Drebin (Ecurie Alpes-Saint-Geniez)

Le tour de France Automobile, un des plus grands rallyes, comptant pour le championnat d'Europe, vient de s'achever à Nice ce week-end avec la victoire de Darniche (Lancia Stratos).

L'équipage de l'Ecurie Alpes St-Geniez, pour un coup d'essai a réalisé un coup de maitre. Partis en 40e position sur une centaine d'équipages ils réussirent à terminer 17ème au classement général sur 60 voitures à l'arrivée et ce, en n'ayant reconnu que la moitié du parcours. Par la même occasion ils placent leur Opel GTE à la 5e place du groupe tourisme et à la 4e place de la classe de cylindrée. Le break d'assistance de l'écurie a suivi notre valeureux équipage dans toute la France pendant une semaine, allant de circuit en course de côte.

15 voitures à la Ronde des Alpes de Provence

Pas moins de 15 voitures prendront part à la ronde des Alpes les 15 et 16 octobre prochains. L'écurie Alpes St-Geniez est le seul club automobile et de loin à aligner autant d'équipages chaque année dans le rallye se déroulant entièrement dans la région, entre Sisteron, Gap et Seyne. De toute façon une belle occasion pour les pilotes de réaliser de petits exploits chez eux.

L'écurie est d'ailleurs co-organisatrice de cette grande épreuve fançaise, avec l'A.S.A.C. Marseille.

A noter que l'arrivée de la concentration aura lieu le samedi à 17 heures, le départ de la ronde à 20 heures, place de la République.

En attendant ce dernier week-end un pensionnaire de l'écurie, « Kinou » disputait une épreuve de la coupe Gordini sur le circuit d'Albi.

Enfin le samedi prochain, tous les membres de l'Ecurie savoureront un délicieux méchoui, récompense méritée des efforts déployés lors de l'organisation de la dernière course de côte de Sisteron St-Geniez.

SKI-CLUB SISTERONNAIS

Le Ski-Club organise un séjour de ski à la Foux d'Allos pour mardi-gras du dimanche 12 février au samedi 18 février 78.

Le tarif du séjour pour les adhérents au club sera de 700 F (transports compris).

Les réservations, avec un versement de 175 F devront s'effectuer le 30 septembre 1977 au foyer communal de 18 h. à 19 h.

Les personnes qui ne pourraient se déplacer sont priées d'écrire au Ski-Club B. P. 33, en précisant : leur nom, prénom et date de naissance (minimum 8 ans au 1. 01. 1978).

Date limite d'inscription : 14 octobre 1977.

Pour nous permettre d'obtenir un nombre de places corresopndant au nombre de demandes et afin que toutes les personnes intéressées puissent être acceptées, nous vous demandons de bien vouloir vous faire inscrire aux dates susindiquées.

JUDO-CLUB SISTERONNAIS

Rappel des entrainements, le mercredi et le vendredi aux heures suivantes : 17 heures pour les enfants de 7 à 10 ans ; 18 heures pour les enfants de 10 à 15 ans . 19 heures pour les adultes.

CYCLISME

La Roue d'or Sisteronnaise informe tous ses membres que son assemblée générale aura lieu le vendredi 7 octobre à 21 h. dans la salle de réunion de la mairie.

A l'ordre du jour le compte rendu moral et financier de la saison 77, et l'élection du nouveau bureau.

TENNIS-CLUB SISTERONNAIS

Le bureau du TCS s'est réuni le vendredi 23 septembre 1977. Il informe les membres du Tennis-Club que l'école de tennis reprendra le mercredi 28 septembre au stade de Beaulieu. Cette école de tennis est gratuite, elle est ouverte aux enfants de 6 à 14 ans. Elle se déroulera chaque mercredi de 14 à 16 h. et elle est dirigée par Mme Machemin. Les jeunes âgés de plus de 14 ans, qui ne peuvent pas bénéficier de cette école et qui souhaiteraient se perfectionner en tennis, sont priés de s'inscrire auprès de Mme Machemin. Dès que le bureau du TCS connaitra leur nombre il organisera les modalités qui permettront à ces jeunes joueurs de progresser.

Par ailleurs le bureau rappelle que les leçons de tennis données par M. Smith ont repris. Ces leçons ont lieu chaque lundi au stade de Beaulieu. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire au stade de Beaulieu auprès de Mme Barton soit directement, le lundi, auprès de M. Smith.

Enfin le 23 octobre 1977, le Tennis Club organise un tournoi de simple dame. Nous espérons que de nombreuses joueuses participeront à ce tournoi quelque soit leur âge. Les inscriptions sont prises soit chez M. Roman, soit au bar des Troènes, allée Bertin.

C.O.S. ECHOS

Dimanche dernier à Digne

Dernier Galop d'entraînement

Dimanche dernier, sur la pelouse du stade Gaubert, à Digne, les ruggers de Sisteron, Digne et Valensole s'étaient donné rendez-vous pour aiguiser leurs dernières armes avant le championnat (pour certains, c'étaient aussi les premières !).

La Réserve

Les équipes de Valensole et Sisteron II évoluèrent en premier lieu. L'équipe de Valensole est une nouvelle venue au rugby bas-alpin et de ce fait était une inconnue. Nous lui souhaitons, au passage, bonne carrière dans ce sport.

L'équipe II de Sisteron était un amalgame de nouveaux venus (Trichet, Méolat, Peimier) de jeunes anciens cadets (Desseux, Pellier, Alphonse), et d'anciens espoirs (Chaillan, Lhermet, Mothe, un revenant), renforcée par quelques éléments actuels tels Plochino, Mathieu, Lhermet I et II, Sénéquier I et II.

Elle réussit à faire bonne figure face à une équipe qui, pour être débutante, n'avait pas que des débutants. Le manque de condition physique de bon nombre était notoire mais l'on a pu s'étonner de l'habileté et du sens du jeu de certains nouveaux venus au rugby, du côté Sisteron qui, avec du métier, pourront sûrement s'affirmer, l'essai pour son premier match de Maurice Peimier en est une rassurante.

Le score final, 16 à 10 pour Sisteron ne peut donner lieu à grandes conclusions si ce n'est une amélioration pour tous de la forme physique à souhaiter.

L'équipe première : triste match !

C'était alors au tour des équipes de Sisteron I et Digne I à s'affronter. L'équipe Sisteronnaise, fortement amputée, fit piètre figure tout au long des 80 minutes, déjà par sa composition fantomatique, ensuite par son comportement plus que médiocre. On assista à un match sans envergure où le pack Sisteronnais ne réussit pratiquement jamais à conquérir un ballon en mêlée, même sur son introduction, ce qui priva de ce fait les lignes arrières qui, plus sollicitées, auraient pu sûrement permettre aux spectateurs d'assister à un duo acrobatiquement joué ; Michel-Aragon, de qui un ou deux échantillons prometteurs nous avaient ouvert l'appétit ! Encore faudra-t-il pour l'avenir envisager une charnière qui, avec le retour souhaité de Gelbon, saurait être efficace.

En tout cas, le paquet d'avants Sisteronnais, carrément amputé d'une 2me ligne « poussive » et d'une 3me ligne active ne nous a donc pas convavincu et le manque de protection, en touche, nous a fait trembler pour la carcasse, heureusement solide, du preneur de balles du jour.

Si l'on ajoute à cela le non-placage quasi général de l'ensemble, on se rend compte que le score final de 28 à 11 pour Digne (qui ne nous a pas convaincu pourtant), est une leçon dont il faudrait savoir tirer parti.

Dimanche, début du championnat à Valréas

C'est le premier match, et pour Sisteron il se situe déjà un peu loin dans l'espace. On espère la rentrée de nombreux titulaires tels Connan, Coulaud, Bourgeois, Ségura, Broche, etc... mais on réserve prudemment tout pronostic.

Départ du car dès 7 h. 45 de « La Potinière ». Le repas sera pris au restaurant, mais présence de tous les joueurs indispensable à la Chaumiane vendredi soir.

Une équipe minime en championnat

Pour la première fois, une équipe minime du C.O.S. se trouve engagée en rugby à XV au championnat de Provence. Elle concerne les enfants nés dans les années 63 et 64. Ceux qui désirent y participer peuvent encore se faire connaître lors des séances d'entraînement qui ont lieu tous les mercredis à la Chaumiane, entre 14 et 16 heures, avec l'école de rugby. On espère un agréable comportement de cette jeune équipe et l'on souhaite que des volontaires pour l'encadrement et les accompagnements de ces jeunes ruggers soient le plus nombreux possible.

Un car de ramassage pour l'école de rugby

Un car est mis à la disposition des enfants qui la fréquentent. Le départ a lieu de la place de la Mairie à 13 h. 30, le mercredi, avec retour vers 16 h. 30 avec une participation symbolique de 1 franc par enfant. Voilà qui devrait soulager pas mal de parents et peut-être emmener plus d'enfants vers le stade, le mercredi.

COUPE DE FRANCE

SISTERON-VELO BAT SAINT-AUBAN

A Beaulieu on se souviendra longtemps de ce feu d'artifice préparé en secret par des Sisteronnais qui, cette saison, ont singulièrement envie de raviver enfin les couleurs du S.V. dirigé par le jovial président Senéquier.

Impérial au poste de « libero » l'entraineur Salem a donné le ton et communiqué sa « soif » d'exploit à ses joueurs qu'il convient d'englober dans les mêmes louanges. Même si l'ex Laragnais Duparchy, Pellier et Martin ont été particulièrement en vue, le S.V. doit sa victoire à la volonté de sa formation tout entière sans nulle restriction.

Voilà donc une prouesse qui n'a pas fini d'être commentée dans la cité Paul-Arène où le football jouit d'une forte popularité qu'en pareil cas on peut mieux mesurer.

SANTE MAGAZINE

Octobre 1977

DEPOTS GRAISSEUX DANS VOS ARTERES ?

Un dépôt graisseux se loge progressivement sur la paroi interne des artères. C'est l'artériosclérose ! Dès lors les artères vieillissent et perdent leur souplesse. Peu à peu se forme la redoutable thrombose, c'est-à-dire l'obstruction à peu près totale d'une artère. Et c'est l'infarctus qui menace !

Comment se forment ces dépôts graisseux ? Le numéro d'octobre de « SANTE MAGAZINE » l'explique et donne tous les conseils de prévention.

Hypertension, artérite des jambes, attaque cérébrale, angine de poitrine sont étudiées dans le numéro d'octobre de « SANTE MAGAZINE » qui fait le point sur tous les traitements. Ce numéro donne également le régime anti-cholestérol et des recettes pour manger « sans sel ».

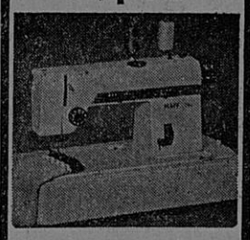
Grâce à ce numéro, préparé par une équipe de médecins, chacun peut enfin mieux comprendre les maladies cardiovasculaires et savoir comment les éviter.

Dans le même numéro de « SANTE MAGAZINE » : tous les conseils pour éliminer l'acné, ces boutons qui déparent les jeunes visages. Tout ce qu'il faut savoir pour retrouver un ventre plat, sans rondeurs excessives. Enfin, vous lirez un article très documenté sur les « périodes fécondes » de la femme, spécialement étudié pour celles qui n'utilisent pas les contraceptifs. Dans ce numéro de « SANTE MAGAZINE » une foule de conseils pour rester en bonne santé : Médecine, Diététique, Beauté, Nature.

« SANTE MAGAZINE » est en vente chez tous les marchands de journaux.

A défaut, écrire à « SANTE MAGAZINE », 30 boulevard Vital Bouhot - 92521 Neuilly-sur-Seine (joindre 7 francs en timbres).

Simple, mais complète



la "DEB" de Pfaff

c'est la Pfaff 294

- zig-zag utilitaire
- point ourlet invisible
- marche arrière
- surfil piqué
- boutonnières, boutons
- remplissage automatique de la canette

Armes-Electricité-Télévision

A. RANUCCI

166, r. Droite - SISTERON

Tél. 314 et 322

PFAFF

Un Service — **Une Marque**

DAULON assurances gan

6, Place Docteur Robert — **SISTERON** — Tél. 205

RIBIERS

Hameau de Pré-Paradis

Maisons Individuelles — Construction Traditionnelle + Terrain — Studio au 6 - 7 pièces

Renseignements sur plan

Bureau d'accueil du PRE-PARADIS

Tél. 65.10.81

LES CHEMINOTS C.G.T. POUR L'UNION DE LA GAUCHE

Le syndicat C.G.T. des cheminots vient d'adresser la lettre suivante au trois partis de gauche : P.C, P.S, M.R.G. Les cheminots C.G.T. de Sisteron et des environs réunis le 26/9/77 exigent le plein et entier respect des accords signés en 1972 par les trois partis de gauche. Ils réclament une bonne actualisation de ce programme, prenant en compte les revendications de la C.G.T. Ils vous rappellent les 10 questions qui vous ont été posées par la C.G.T.

1) La revendication du SMIC à 2 200 F, que nou serons appelés à majorer du taux de l'inflation intervenu depuis le 1er avril, sera t-elle satisfaite ?

2) Jusqu'à quel niveau de salaire ou de retraite le pouvoir d'achat sera t-il revalorisé ou sera t-il simplement garanti Procèdera t on à une remise en ordre générale des salaires dans le sens de la revalorisation des plus bas, de l'élimination des discriminations, des disparités et du resserrement de l'éventail hiérarchique ?

3) Les allocations familiales seront-elles immédiatement majorées de 30 %

4) De quelle manière et dans quelle proportion la fiscalité réduita-t-elle les hauts revenus ? Un impôt sur le capital et les grosses fortunes sera t-il institué ?

5) L'égalité des droits en matières sociale, d'emploi, de liberté sera t-elle garantie aux travailleurs immigrés par un statut de l'immigration ?

6) La réduction à 40 heures de la durée hebdomadaire du travail interviendra t-elle sans diminution de salaire et dans quel laps de temps parviendrons nous aux 35 heures par semaine ?

7) Le droit à la retraite à 60 ans sera t-il reconnu à tous les travailleurs et à 55 ans à toutes les travailleuses ?

8) Les nationalisations prévues par le programme commun seront elles effectivement appliquées ?

9) Procèdera t-on comme cela parait économiquement indispensable à la nationalisation de la sidérurgie, de l'automobile et de l'industrie du pétrole ?

10) Quels seront les droits des travailleurs à l'entreprise et dans la vie ? Quels seront les pouvoirs des syndicats ?

Le Syndicat C.G.T.
des Cheminots de Sisteron.

BREMOND Robert

PLOMBERIE - ZINGUERIE

CHAUFFAGE CENTRAL

11, Avenue des Arcades

04200 SISTERON

ou **Tél. 64.12.29**

CHATEAU-ARNOUX

Jean-Yves GOURIOU

MUTUELLES DU MANS

toutes assurances

TARIF SPECIAL BON CONDUCTEUR

Ouvert tous les jours de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30.

183 - 185, Avenue Paul Arène

04200 SISTERON

Tél. 103

LE CONSOMMATEUR :

Un Souverain qui s'ignore

par Pascal SALIN Professeur à l'Université PARIS-IX DAUPHINE

Les « idées à la mode » constituent l'un des plus graves dangers qui menaçent nos sociétés modernes ; elles peuvent, à l'égal des armes nucléaires, provoquer leur mort, c'est-à-dire celle des citoyens qui les composent. Elles sont dangereuses parce qu'elles concernent souvent des aspects vitaux de la vie en société et qu'elles ne sont jamais mises en cause, tout simplement parce qu'elles sont à la mode. Il serait long d'établir la liste de ces idées et nous nous contenterons d'examiner l'une d'entre elles à savoir que le consommateur est « manipulé », que la croissance économique est orientée non pas en fonction des besoins des consommateurs, mais en fonction des intérêts des « groupes dominants ». La solution qui est alors proposée paraît toute simple et toute logique : pour éviter cette « manipulation » il faut que l'Etat intervienne et qu'il impose une « nouvelle croissance » dirigée vers la satisfaction des besoins.

Nous sommes tous concernés par ce problème car nous sommes tous des consommateurs, et c'est d'ailleurs pourquoi un retour à l'expérience concrète qui est la nôtre permet de mieux comprendre ce qui est en cause. Chaque jour de l'année nous avons des désirs, nous choisissons entre des milliers de biens : achèterons-nous des pommes ou des oranges, irons-nous au cinéma ou à la campagne, essaierons-nous d'épargner pour nos vieux jours ou d'emprunter pour nous loger ? C'est tout simplement le « mécanisme du marché », au sens le plus large de ce terme, c'est-à-dire une organisation institutionnelle telle que chacun est libre d'acheter et de vendre ce qu'il désire et où les prix jouent le rôle de régulateur. En exerçant leur libre choix sur le marché les consommateurs disposent d'innombrables possibilités de faire connaître leurs désirs, c'est-à-dire d'exercer des droits de vote. Aucune autre organisation institutionnelle ne peut permettre de mieux connaître les besoins, librement exprimés, de chacun. On sait bien d'ailleurs que les économies planifiées se caractérisent par d'interminables queues dans les magasins, l'absence de certains produits à certaines époques et une standardisation que nous ne pourrions pas supporter.

Au contraire, les mécanismes de marchés assurent un approvisionnement régulier et une diversification des produits qui correspond beaucoup plus étroitement aux désirs des consommateurs. Contrairement à ce que l'on entend dire généralement, c'est le marché qui permet de respecter les particularités de chacun et donc une véritable démocratie économique.

Il est courant d'entendre dire que le mécanisme du marché n'est rien d'autre que la loi de la jungle. Mais nous ne nous laissons pas abuser par les mots : le marché est une jungle en ce sens que tout peut y pousser, mais c'est une jungle bien maîtrisée, où chacun peut cultiver son bout de jardin. Et si l'on parle de jungle à propos du marché ne faudrait-il pas parler de prison à propos de ce que l'on présente comme « une nouvelle consommation », ou, par un admirable euphémisme, « de nouveaux rapports entre les hommes et les choses » car il ne suffit pas qu'une chose soit nouvelle pour qu'elle soit préférable.

Bien sûr, les mécanismes de marché ne sont pas parfaits simplement parce que la perfection ne peut pas exister, mais l'écart entre la réalité et un certain idéal de perfection ne doit pas conduire à refuser une réalité pour une autre encore plus éloignée de la perfection. Le mécanisme de marché, par ailleurs, n'excluant pas toute intervention de l'Etat, en particulier parce qu'il est de sa responsabilité de fixer les règles du jeu, c'est-à-dire de déterminer ce qui est possible et ce qui ne l'est pas (par exemple la rupture de contrat ou le vol) et de sanctionner ce qui doit l'être. Mais c'est une loi fondamentale de la démocratie — que l'on a peut-être trop tendance à oublier — que l'égalité entre les hommes peut être défendue seulement lorsque l'Etat détermine les règles du jeu sans les modifier en fonction de celui qui les utilise et sans, par conséquent, jouer à la place des joueurs, ce qui permettrait toutes les contraintes et tous les favoritismes.

Mais, dira-t-on enfin, si le marché n'est pas une jungle, du moins est-il « aveugle » et incapable d'incorporer le futur, il nous faut, là encore, revenir à des observations bien concrètes : les hommes sont prévoyants et leurs décisions de consommateurs tiennent compte de leurs projets à long terme. Ils construisent ou achètent longtemps en avance leur résidence pour l'âge de leur retraite, ils organisent les études et le métier futur de leurs enfants, ils épargnent pour leurs vacances... Toutes ces décisions sont des décisions de choix de consommation et elles se traduisent par des demandes sur le marché, que les producteurs sont bien obligés d'essayer de satisfaire s'ils ne veulent pas disparaître. Les institutions, au contraire, parce que ces décisions ne sont pas vitales pour elles, sont moins capables de voir le long terme. En substituant les vues de bureaucrates à la libre expression des désirs des hommes c'est le futur que l'on met en péril.

© VILLE DE SISTERON

ANDRÉ - SPORTS

Ski - Montagne - Tennis - Camping
Nautisme
et toutes disciplines collectives
Spécialiste « Jeans Américains »

MAGASIN
ATELIER DE REPARATIONS
14, avenue Jean Moulin
04200 SISTERON

Tél. 214

La Caisse d'Epargne de Sisteron

vous informe que
depuis le 1er JANVIER 1976

le Taux d'Intérêt est porté à

6,50 %

TOTALEMENT EXONERE D'IMPOT

Dépot maximun : 32.500 Francs
Capitalisation ILLIMITEE des Intérêts

LIVRET SUPPLEMENTAIRE
(sans limitation avec option fiscale)

Renseignez-vous à nos guichets à SISTERON
et dans nos six Succursales :
LARAGNE — LA MOTTE DU CAIRE
SAINT-AUBAN — VOLONNE
CHATEAU-ARNOUX — L'ESCALE

Agence L'ABEILLE

ASSURANCE DE TOUTE NATURE

Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers
Complémentaires Maladie - Retraite et Vie
Contrats Spéciaux

—o—

TOUS CREDITS
Immobilier - Automobile - Equipement

Jean TIERANT

Place Docteur Robert
04200 SISTERON ☎ 4.17

GRAND BAZAR PARISIEN

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant - Jeux Educatifs
Papeterie - Camping - Rideaux - Revêtement du Sol
Maroquinerie Scolaire - Voyage - Etc...

——— Liste de Mariage ———

61, rue Droite
SISTERON ☎ 53

PASSEZ DES MAINTENANT
VOS COMMANDES pour

Restaurants - Collectivités
Congélateurs

AU

Comptoir Sisteronnais des Viandes

Quartier de Mételine — SISTERON — ☎ 9.05

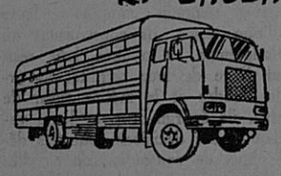
Viandes en Gros et Demi-Gros

CHARCUTERIE ★ GIBIERS ★ VOLAILLES

TOUS LES SAMEDIS
Vente spéciale pour les congélateurs et particuliers
S'Y ADRESSER

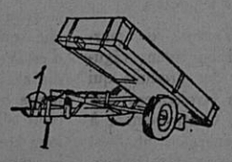
CARROSSERIE INDUSTRIELLE

R. CALCAGNETTI



MISON-LES ARMANDS
☎ 57 Mison
4.74 Sisteron

CONSTRUCTIONS
AGRICOLES
SERRURERIE
FERRONNERIE



Construction — Tansformations — Réparations

Contact Optique

91, Rue Droite — SISTERON

Optique Lunetterie

- **Lentilles Cornéennes Souples :** prix net **438 F. 10 la paire.**
- **Les Produits d'entretien pour lentilles « Cornéogel » et « Cornéoflex » sont à votre disposition.**

CONSULTEZ VOTRE MEDECIN OPHTALMOLOGISTE

RETRAITES ET VEUVES DE LA GENDARMERIE

Répondant largement à l'appel qui leur avait été lancé par le président départemental du cercle des retraités et veuves de la gendarmerie des Alpes de Haute-Provence, le colonel (E.R.) René Pinet, les retraités et veuves de Sisteron et de 14 communes des environs se sont retrouvés dernièrement dans une salle de la mairie de Sisteron, mise gracieusement à leur disposition par le maire de la ville.

Le président était accompagné par MM. Fassi de Manosque et Allard de Digne, respectivement secrétaire et trésorier du cercle à l'échelon départemental. On notait aussi la présence du président Olivetti du cercle des Bouches-du Rhône, lequel avait en charge jusqu'à cette année les retraités et veuves des Alpes de Haute-Provence.

La réunion avait d'abord pour but de procéder à la désignation d'un président et d'un secrétaire-trésorier pour la section de Sisteron, les titulaires en place ayant fait savoir qu'ils ne pouvaient plus continuer à en assumer la charge.

A l'unanimité ont été élus : Président M. Franco Henri, cours Jacques-Paulan à Volonne ; secrétaire-trésorier M. Brochet Pierre, avenue du stade à Volonne.

Tous les deux furent immédiatement installés dans leurs fonctions par le président départemental. C'est à eux que devront désormais s'adresser les retraités des communes de la section pour toute affaire les concernant.

La séance de travail. — Ouverte aussitôt après chacun s'y trouva rapidement associé. Le président insistait d'abord sur le rôle de tous, en liaison avec le service social de la gendarmerie dont chacun s'est plu à souligner l'action bénéfique et que peut compléter efficacement le mouvement social de l'U.N.P.R.G. (Union Nationale des Personnels en retraite de la gendarmerie) à laquelle le cercle départemental est affilié.

Puis, prenant pour base un document récemment diffusé par cette Union, il dressait un bilan des orientations principales qu'il importe de donner à l'action corporative : augmentation du taux de réversion de pension pour les veuves ; création d'un capital-décès en faveur des veuves et retraités ; révision de l'article 2 de la loi du 26 décembre 1964 ; révision de la règlementation concernant l'accession à la propriété ; application de la retenue pour pension à l'indemnité pour sujétions spéciales de police : amélioration de la situation indiciaire des officiers de police judiciaire ; exonération des cotisations de sécurité sociale pour les retraités ; revalorisation des majorations spéciales à la gendarmerie.

Particulièrement intéressés, les retraités et veuves présents ont chaleureusement approuvé l'action menée sous cet angle par les instances dirigeantes de l'U.N.P.R.G. Le président a demandé à chacun de compléter cette action sur le plan local, notamment auprès des élus.

La réunion s'est terminée par un apéritif d'honneur offert aux participants. M. le maire de Sisteron, invité, avait tenu à y assister. Répondant aux remerciements du président départemental, il assurait les retraités de son appui et témoignait de l'estime en laquelle il tient la gendarmerie sur le plan local, le commandant de brigade et son personnel ayant répondu favorablement à l'invitation qui leur avait été faite d'assister à l'apéritif offert par les retraités de leur arme.

Au Grand Cèdre

à SALIGNAC — ☎ 7

Soirées PIZZA
tous les Samedi et Dimanche

AMBIANCE MUSICALE

COMMUNIQUE

Voici la liste des départements visités par Jacques Chirac au cours du mois d'octobre.

7 octobre, Landes réunion à Mont de Marsan.

11 et 12 octobre, Isère réunion à Grenoble.

14 octobre, Seine et Marne réunion à Melun.

18 octobre, Tarn réunion à Mazamet.

19 et 20 octobre, Moselle réunion à Metz.

25 octobre, Vaucluse réunion à Avignon.

26 octobre, Alpes de Hte-Provence réunion à Digne.

27 octobre, Htes Alpes réunion à Gap.

Par ailleurs Jacques Chirac se rendra le 23 octobre à la Mutualité à Paris pour la grande kermesse organisée par la Fédération R.P.R. de Paris.

SISTERON

Ouverture Ateliers Théâtre-Demain

Yoga — à partir du Lundi 3 Octobre - Salle 1er étage Foyer Communal, rue Porte-Sauve.
Lundi : 15 h. à 16 h. - 18 h. 30 à 19 h. 30.

Peinture — à partir du Mercredi 5 Octobre - Chemin de la Marquise.
Mercredi : 10 h. à 12 h.

Renseignements et inscriptions : **Tél. 16 à BEVONS**

AVEUX SPONTANES

Pour faire avouer à un marxiste les tristes résultats du système, il n'est pas besoin d'employer les méthodes d'interrogatoire commune à toutes les polices du monde et que les régimes communistes ont portées à un point d'efficacité inégalé qui fait que les accusés avouent beaucoup plus qu'on ne leur demande et jusqu'à des absurdités. Il n'est que de lire ses dityrambes qui contiennent toujours l'aveu explicite ou implicite d'un grave échec.

J'ai lu ici même que l'U.R.S.S. avait accompli un « exploit » en matière de développement, « malgré de terribles difficultés intérieures ». L'une d'elles fut la guerre civile : cas banal, toute révolution suscite la contre-révolution et celle-ci fut bientôt anéantie. L'autre « difficulté » demeure, celle de nourrir la population. On n'en est plus à la famine des années d'établissement du système, on en est encore à la faim qui n'est évitée de justesse que par des achats de leurs surplus aux pays capitalistes, là est le grand échec de l'U.R.S.S., inhérent au système. Statistique officielle : les lopins de terre cultivés individuellement par les paysans représentent 4 % de la surface cultivable et fournissent 12 % de la production agricole. D'où il ressort que le rendement de l'agriculture privée est 3,27 fois celui de l'agriculture collective du socialisme. Par ce système l'U.R.S.S. participe à ce qu'on appelle « la faim dans le monde ».

Une autre fois, je lis un hymne à la République Démocratique Allemande. Ses succès en tous domaines sont fulgurants et ils le seraient bien davantage s'il n'y avait pas « manque de cerveaux et de bras pour les réaliser », ce qui « doit faire réfléchir tous les défenseurs du monde libre ». Malheureux, qu'avez-vous dit ? Car je réfléchis pour m'apercevoir que ce manque de cerveaux et de bras est dû à ce que Lénine apppelait dans une autre conjoncture « le vote des pieds » : la fuite éperdue de dizaines de milliers de citoyens dont il est probable qu'ils ne sont pas d'accord avec « l'opinion socialiste » et davantage encore avec ses méthodes et ses résultats. A preuve qu'il a fallu construire un grand mur, non pas pour éviter la fuite des marchandises, des douaniers y suffisent, mais des hommes. Maintenant, la R.D.A. les vend, ce qui lui procure des devises, comme on vend du bétail. Hitler vendit des juifs contre des camions. C'est le « nouvel humanisme dont est porteur le monde socialiste ».

André GUES.

POUR UN MEILLEUR REVENU

Au mois d'août, M. Giscard d'Estaing n'hésitait pas à estimer l'augmentation du revenu agricole en 1977 à 3 à 4 %. Ces prévisions n'ont pas tardé à être démenties puisque les chambres d'agriculture, qu'on peut difficilement suspecter d'hostilité au gouvernement, ont prévu, en s'appuyant sur les statistiques officielles, une stagnation du revenu paysan pour l'année en cours. Cette stagnation sera en fait une baisse sensible pour la majorité des agriculteurs, compte tenu en particulier des inégalités entre les régions dans l'importance et la qualité des récoltes.

Aux calamités atmosphériques qui ont touché de nombreuses régions, notamment dans la moitié sud de la France, se sont ajoutées les conséquences de la mauvaise politique agricole.

En accord avec le Marché commun, le gouvernement a permis que les prix des produits industriels nécessaires à l'agriculture, fournis par les grandes sociétés, augmentent deux fois plus vite que les prix agricoles, ce qui va entrainer une quatrième année consécutive de baisse du revenu paysan. Il a augmenté les charges sociales de plus de 17 %, majoré les taux d'intérêt des prêts du crédit agricole et instauré une nouvelle taxe sur le lait qui va amputer les prix payés au producteur sans effet sur l'écoulement de la production.

Devant la protestation qui se développe contre cette politique d'appauvrissement paysan qui vide nos campagnes de ses jeunes et à la suite des interventions de nos députés, le ministre de l'Agriculture croit s'en tirer avec des vagues promesses d'ajustement du franc vert.

Ce qu'il faut, c'est une politique agricole nouvelle qui garantisse réellement un revenu décent et en progression aux exploitants familiaux grâce à des prix qui correspondent aux coûts de production et par la réduction des charges. C'est possible tout de suite !

Il est possible de majorer les prix agricoles européens exprimés en francs, en retard de 14 % par rapport aux pays partenaires, en veillant à l'application effective à la production de cette augmentation et éviter la répercussion à la consommation en réduisant la T.V.A. Cette mesure aurait également l'avantage de supprimer les taxes à l'exportation sur nos produits agricoles et les subventions aux importations étrangères, baptisées « montants compensatoires » et par conséquent rééquilibrer notre commerce extérieur.

Il est possible de diminuer les charges qui pèsent sur les producteurs agricoles, en allégeant les cotisations sociales, en réduisant les taux d'intérêt des prêts, en portant au taux zéro la T.V.A. non déductible de 17,6 % sur le fuel agricole et en limitant les augmentations en flèche des produits industriels nécessaires à l'agriculture.

Avec des dispositions pour limiter la spéculation foncière et pour permettre aux exploitants familiaux d'acquérir ou de louer la terre qui leur fait besoin ; avec un encouragement à la coopération et une amélioratoin du cadre de vie rurale ; ces mesures redonneraient l'espoir aux petits et moyens agriculteurs aujourd'hui désemparés et assureraient l'avenir de notre agriculture.

Si l'action des travailleurs de la terre peut obliger le gouvernement à reculer sur telle ou telle de ces revendications, il apparait évident qu'un changement politique est indispensable pour les faire prévaloir. Ce changement passe par la victoire du Programme commun bien actualisé pour lequel les communistes ne cessent, malgré les obstacles, de déployer leurs efforts unitaires.

André LAJOINIE,
Responsable National paysan PCF.

Poissonnerie « LA MER »

71, rue Saunerie — SISTERON

ARRIVAGES FRAIS
tous les jours

COQUILLAGES - MOULES

COUP DE PIOCHE
Milliards Migrateurs

« Investissez pour créer de l'emploi », proclament volontiers Barre et Ceyrac, le patron des patrons industriels.

Sans plus tarder, la grosse société Michelin s'est mise à l'ouvrage.

En décidant, coup sur coup, d'investir 90 milliards puis 300 milliards d'anciens francs, pour édifier deux gigantesques usines de pneumatiques.

Mais la première sera aux Etats-Unis et la seconde au Brésil !

Après quoi, Bibendum vient d'obtenir du gouvernement Barre l'autorisation d'investir 3 milliards d'anciens francs en Egypte, cette fois !

Voilà qui ne donnera guère de travail et de pain à nos chômeurs !

IMPRIMERIE NOUVELLE
Rue de la Coste - SISTERON
Directeur - Gérant : René GOGLIO

Respirez la propreté

grâce à

Alpes Nettoyage Entretien

Jean PASCAL
70, rue Droite, 70
04200 SISTERON — Tél 4.03

Moquettes - Murs et Sols - Carrelages - Vitres
Appartements et Collectivités

——— Nettoyage de Tapis par Spécialiste ———

CABINET

Alphonse ALIBERT

Fondé en 1930

Assurances de toute nature
Transactions Immobilières et Commerciales
Crédits Divers

11, rue de Provence
SISTERON
Tél. 80

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.78
04200 SISTERON

COQUILLAGES • ECREVISSES • LANGOUSTES
TRUITES VIVANTES • POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

à quelques minutes de chez vous...

L'Hôtel-Restaurant de la Vallée

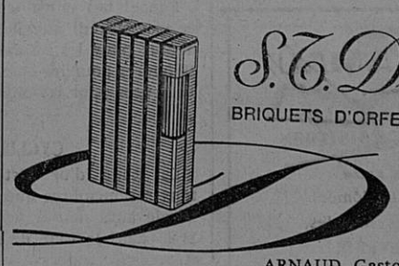
LA QUALITE
LE BON ACCUEIL
LES MEILLEURS PRIX
ST-VINCENT-SUR-JABRON *Tél. 30*
NOCES — BANQUETS

Pour la décoration intérieure, confection et pose de Rideaux et Voilages tous styles...

UN CHOIX TISSUS AMEUBLEMENT
Gardisette et Voilage
——— TOUTE LA LITERIE ———

LITERIE DES ARCADES
Paul DAVIN

Tél. 3.77 04200 SISTERON



S. T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS

ARNAUD Gaston *« Le Coffret »*
156, rue Droite - SISTERON

UN NOUVEAU PRODUIT DE BEAUTE: L'EAU DU ROBINET.

Enlevez le calcaire de l'eau et vous obtenez une eau aussi douce et bienfaisante pour votre peau que l'eau de pluie.

Si aujourd'hui tant de français ont un adoucisseur d'eau ce n'est pas seulement pour cette raison.

Le tartre vous fait dépenser 70% de détergent de plus que nécessaire, vous coupe l'eau un jour ou l'autre, dénature ce que vous mangez et vous fait perdre 30 à 40% de combustible. Comme si vous chauffiez une maison fenêtres ouvertes. Il faut à peine 2 ans et demi pour amortir un adoucisseur d'eau Culligan.

Depuis 40 ans Culligan traite l'eau avec sérieux.

40ème ANNIVERSAIRE
Pour toute demande de renseignements, envoyez ce bon à Culligan-France 4 av du Pdt-Kennedy 78340 Les Clayes-sous-Bois.
Nom
Prénom
Adresse

Culligan

© VILLE DE SISTERON